

appSP21VL

aqprox!

Compact Speaker System

VERSION1.1

Guía de usuario
User guide
Guide de l'utilisateur
Gebrauchsanweisung
Guida per l'utente
Manual do utilizador



Español	1
English	4
Français	7
Deutsch.....	10
Italiano	13
Português	16

Gracias por elegir el APPSP21VL Sistema Compacto de Altavoces Multimedia 2.1. Puede usar el APPSP21VL con su CD, MP3, PC, TV o cualquier dispositivo de audio compatible.

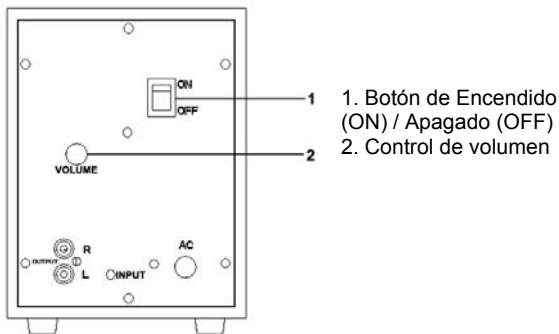
ESPECIFICACIONES

- Potencia de salida total: 12W R.M.S: 4W
- Potencia de salida RMS de Subwoofer: 3.8W
- Potencia de salida RMS de Satélites: 2.25W (cada satélite)
- Frecuencia del rango de respuesta: 30hz-20khz
- Fuente de alimentación por toma de corriente

CARACTERÍSTICAS

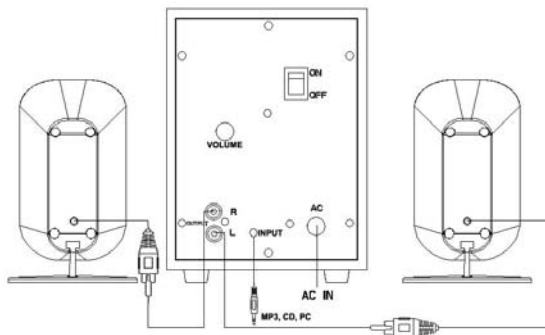
- Tamaño: Subwoofer: 133x182x159mm
Satélite: 85x95x133mm
- Diseño atractivo
- Subwoofer con acabado en madera
- Compatible con CD, MP3, PC, TV...

CONTROLES



CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Por favor, asegúrese de que todos los dispositivos del sistema están apagados antes de establecer cualquier conexión.



Para comenzar con la conexión, observe la figura superior y siga los siguientes pasos:

1. Conecte el dispositivo (PC/CD/MP3) con el cable de salida "INPUT" del panel trasero.
2. Conecte los dos altavoces satélites a la salida de audio "OUTPUT" en el panel trasero.
3. Conecte la toma de corriente y ponga el interruptor en encendido "ON".
4. Ajuste el volumen a su gusto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Importante:

Desenchufe el Sistema Compacto de Altavoces Multimedia 2.1. APSP21VL en el caso de que ocurriera cualquiera de las siguientes situaciones:

- Si el cable de corriente está dañado.

- Si el Sistema ha sufrido una caída o se ha dañado la carcasa abriéndose parcialmente.
- Si se ha vertido líquido sobre el Sistema.
- Si sospecha que su APPSP21VL necesita ser reparado
- Si su Sistema de audio ha sido expuesto a lluvia o excesiva humedad.

Resolución de problemas

Si tiene problemas durante la instalación, por favor, compruebe que se cumplen las siguientes condiciones:

- Asegúrese de que el Sistema y el Dispositivo están conectados correctamente.
- Asegúrese de que el botón de encendido está en posición ON.
- Si lo ha conectado a una video consola o dispositivo de audio no estándares, por favor consulte el manual de usuario de estos dispositivos.

Precauciones

- Coloque el Sistema y el dispositivo lejos de una fuente de calor, como un radiador o la calefacción.
- No coloque el dispositivo en una superficie inestable.
- Mantenga su dispositivo en un lugar seco y evite el contacto con lugares húmedos o mojados.
- Lea detenidamente la Guía de Usuario antes de instalar su Sistema y siga sus instrucciones.
- Guarde esta Guía de Usuario para posteriores referencias.
- Equipos electrónicos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente.
- El uso de estos dispositivos deben ser siempre supervisados por un adulto.

Limpieza

Desconecte el Sistema de la corriente eléctrica antes de limpiarlo. NO use limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño suave para la limpieza.

Thank you for using our APPSP21VL Multimedia 2.1 Channel Speaker System. This system could be used with your CD, MP3, PC and other compatible audio devices.

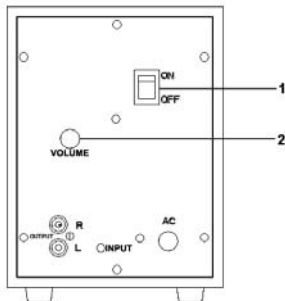
SPECIFICATION

- Output Power (Total): 12W R.M.S:4W
- Speaker Driver Unit:
 - Woofer: 3" 8W;
 - Satellite 2.25"2W x 2
- Frequency Response Range: 30hz-20khz
- Power Supply Input: AC Power

FEATURES

- Size:
 - Woofer 133*182*159mm
 - Satellite 85*95*133mm
- Stylish design
- Wooden subwoofer
- High quality drivers and a built in powerful amplifier.
- Compatible for CD, MP3, PC, TV.

CONTROLS

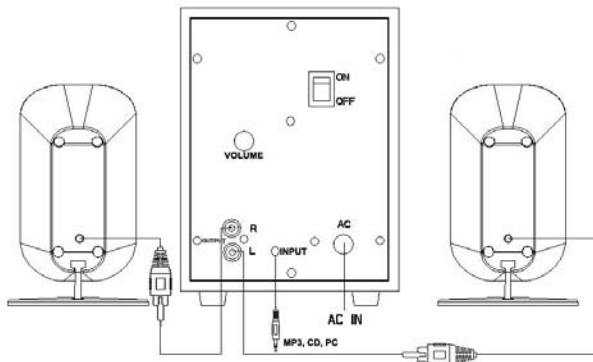


1.ON/OFF Switch

2. Volume Control

OPERATION AND CONNECTION

Please make sure the system and the devices are power off before establish any connection.



Please refer to the above figure for cable connection

1. Connect the device (PC/CD/MP3) with the Stereo Input Cable on the back panel.
2. Connect the two satellite speakers to the speaker output section on the back panel.
3. Connect the AC power and turn on the power button.
4. Adjust the Volume Control on the back panel to your favor level

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Please unplug the system if any of the following conditions exist:

- The power cord or plug becomes frayed or otherwise damaged.
- Your system has been dropped or the enclosures have been otherwise damaged.
- Liquid has been spilt into a speaker enclosure.

- You suspect that your system needs repairing.
- Your system is exposed to rain or any other excessive moisture.

Troubleshooting

If you experience problems during the installation of your system please first check the following conditions:

- Make sure all the connections between the system and devices are fully seated.
- Make sure that the power supply is switched on.
- If connected to a non-standard game console or audio device, please consult the manual of those devices for connection.

Precautions

- Your system should be situated away from heat sources such as radiators and heaters.
- Do not place your system on an unstable table, stand, tripod or bracket.
- Keep your system dry and avoid contact with damp or wet areas.
- Read the instructions manual carefully before the installation of your system.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Follow all the instructions in this manual to operate your system.

Cleaning

Unplug this product from the power source before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a soft cloth for cleaning.

Warning

- Electrical equipment may be hazardous if misused.
- An adult must always supervise the operation of this product, or similar products.

Merci d'avoir acheté ce Système de Hauts-parleurs Multimédia 2.1 canaux APPSP21VL. Ce système peut être utilisé avec votre CD, MP3, PC ou autre dispositif compatible.

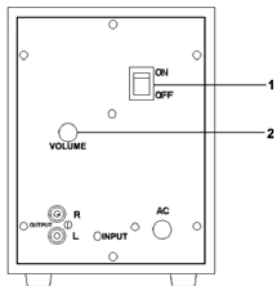
SPECIFICATION

- Puissance de Sortie (Totale): 12W R.M.S: 4W
- Hauts-parleurs :
 Woofer : 3" 8W;
 Satellites : 2.25"2W x 2
- Gamme de réponse en fréquence: 30hz-20khz

CARACTERISTIQUES

- Taille :
 Woofer 133*182*159mm³
 Satellites 85*95*133mm³
- Design élégant
- Subwoofer en bois
- Hauts-parleurs de qualité et puissant amplificateur intégré.
- Compatible avec CD, MP3, PC, TV...

COMMANDES

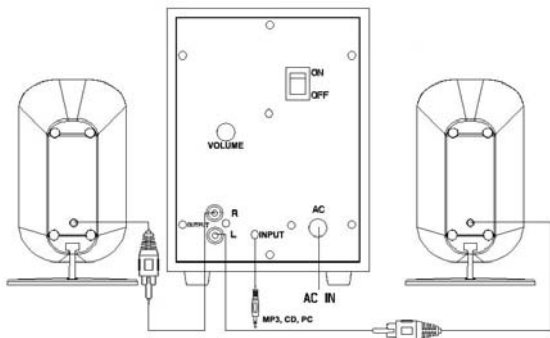


1. Interrupteur d'alimentation ON/OFF

2. Contrôle du Volume

OPERATIONS ET CONNEXION

Veillez vous assurer que le système et les dispositifs soient désactivés avant de procéder à toute connexion.



Veillez vous référer à la figure ci-dessus pour la connexion des câbles

Étape 1 : Connectez le dispositif (PC/CD/MP3) avec le câble d'entrée stéréo sur le panneau arrière.

Étape 2 : Connectez les deux hauts-parleurs satellites à la section de sorties hauts-parleurs sur le panneau arrière.

Étape 3 : Connectez le courant alternatif et permutuez l'interrupteur d'alimentation.

Étape 4 : Ajustez le contrôle de volume sur le panneau arrière au volume désiré.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Important

Veillez déconnecter le système si un des cas suivants se présente :

- Le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation est abîmé.
- Le système est tombé au sol ou le boîtier a été endommagé d'une autre façon.

- Du liquide a pénétré dans une des enceintes.
- Vous pensez que le système nécessite d'être réparé.
- Le système est exposé à la pluie ou à une autre source d'humidité excessive.

Depannage

Si vous avez des problèmes pour installer votre système, veuillez vérifier les points suivants avant toute chose :

- Vérifier que toutes les connexions entre les composants du système soient correctement et complètement établies (fiches complètement enfoncées).
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation soit enclenché.
- Si le système est connecté à une console de jeux ou un dispositif audio non-standard, veuillez consulter le mode d'emploi de celui-ci pour la connection.

Precautions

Votre système doit être situé à distance des sources de chaleur telles des radiateurs ou chauffages.

- Ne placez pas votre système sur une table ou un autre support instable.
- Veillez à ce que votre système reste au sec et évitez qu'il entre en contact avec de la vapeur ou de l'humidité.
- Lisez les instructions d'utilisation attentivement avant l'installation et l'utilisation de votre système.
- Gardez ce manuel d'utilisation pour toute référence ultérieure.
- Suivez les instructions de ce manuel lors de l'utilisation du système.

Nettoyage

Débranchez le système de l'alimentation avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou aérosols. Utilisez un chiffon doux.

Attention

- Ceci est un équipement électrique et peut être dangereux s'il est mal utilisé.
- Un adulte doit toujours superviser l'utilisation de ce produit.

Vielen Dank diese Multimedia 2 1 Kanäle Lautsprechersystem gekauft zu haben APPSP21VL. Dieses System ist mit Ihrem CD, MP3, PC und andere Audio Gerät kompatibel.

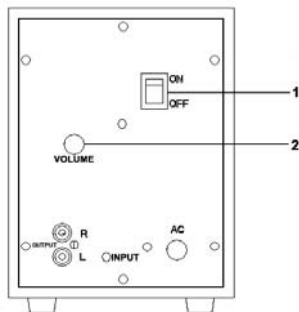
SPEZIFIKATION

- Ausgangslast (Total): 12W R.M.S:4W
- Lautsprechern:
 - Woofer: 3" 8W;
 - Satellite 2.25"2W x 2
- Frequenzgang: 30hz-20khz
- Stromversorgung: AC Strom

CHARAKTERISTIKEN

- Größe:
 - Woofer 133*182*159mm³
 - Satellite 85*95*133mm³
- Elegantes Design
- Subwoofer aus Holz
- Hochqualität Lautsprechern und integrierter kraftvoller Verstärker
- Kompatibel für CD, MP3, PC, TV

STEUERUNG

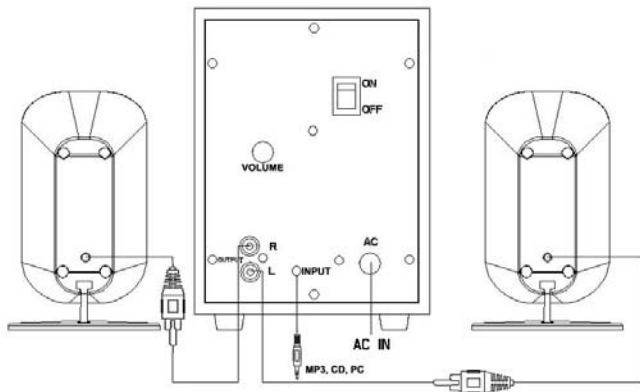


1. EIN/AUS Schalter

2. Lautstärke Kontrolle

BETRIEB UND VERBINDUNG

Bitte passe Sie auf, dass das System und die Geräte ausgeschaltet sind bevor Sie die Verbindung machen.



Sehen Sie bitte das obere Bild für Kabel Verbindung

Etappe I: Verbinden Sie das Gerät (PC/CD/MP3) mit dem Stereo Eingang Kabel auf der Rückplatte

Etappe 2: Verbinden Sie die zwei Satellite Lautsprechern mit den Lautsprechern Ausgänge auf der Rückplatte.

Etappe 3: Verbinden Sie den AC Strom und schalten Sie den Schalter ein.

Etappe 4: Adjustieren Sie die Lautstärke auf der Rückplatte.

SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

Wichtig

Bitte stecken Sie das System aus wenn eine dieser Konditionen passiert:

- Den Stromkabel ist beschädigt oder kaputt.
- Das System ist gefallen oder die Kiste wurde beschädigt.
- Flüssigkeit ist in der Kiste eingegangen.
- Sie denken, dass das System braucht repariert zu werden.
- Das System wird an Regnen oder exzessive Feuchtigkeit exponiert.

Problemlösung

Wenn Sie Problem mit der System Installation haben, bitte folgen Sie erstens die folgenden Punkten:

- Prüfen Sie, dass alle Verbindungen sind fest.
- Prüfen Sie, dass das System eingeschaltet ist.
- Wenn mit einem unstandardmäßigen Spielkonsole oder Audio Gerät, bitte sehen Sie die Gebrauchsanweisung dieses Geräts.

Vorsicht

- Das System sollte weg von Wärmequelle wie Radiatoren und Heizungen.
- Stellen Sie Ihr System nicht auf einen instabilen Tisch.
- Halten Sie Ihr System trocken und vermeiden Sie Kontakt mit feuchten oder nassen Bereichen.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bevor Sie das System installieren.
- Behalten Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Referenz.
- Folgen Sie die Instruktionen in diese Gebrauchsanweisung.

Reinigung

Stecken Sie aus das System vom Stromnetz vor die Reinigung. Benutzen Sie keine Flüssigkeit oder Aerosole. Benutzen Sie ein weiches Tuch.

WARNUNG

- Elektrisches Gerät kann gefährlich sein wenn falsch gebraucht.
- Eine Erwachsene muss immer aufpassen wenn das Gerät gebraucht wird.

Grazie per aver scelto il Sistema Compatto di Altoparlanti Canali Multimedia 2.1. APPSP21VL. Questo sistema può essere utilizzato con CD, MP3, PC ed altri dispositivi audio compatibili.

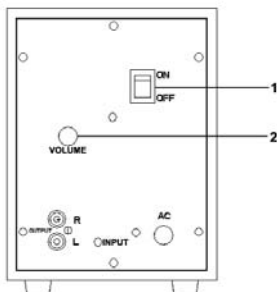
SPECIFICHE

- Potenza di uscita (totale): 12W R.M.S:4W
- Unità Driver Altoparlanti:
Woofer: 3" 8W;
Satellite 2.25"2W x 2
- Gamma di frequenze: 30hz-20khz
- Entrata alimentazione: AC Power

CARATTERISTICHE

- Dimensioni:
Woofer 133*182*159mm
Satellite 85*95*133mm
- Elegante design
- Subwoofer in legno
- Alta qualità driver e amplificatore integrato.
- Compatibile con CD, MP3, PC, TV...

CONTROLLI

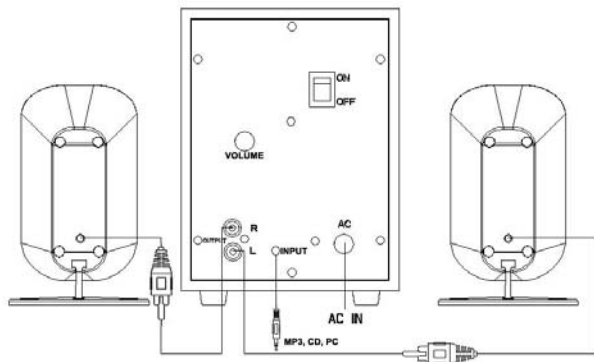


1. Interruttore ON/OFF

2. Controllo volume

FUNZIONAMENTO E CONNESSIONE

Si prega di assicurarsi che il sistema e i dispositivi siano spenti prima di stabilire la connessione.



Fare riferimento alla figura qui sopra per il cavo di collegamento

Passaggio 1: collegare il dispositivo (PC/CD/MP3) con il cavo d'entrata stereo sul pannello posteriore.

Passaggio 2: collegare i due altoparlanti satelliti all'uscita dell'altoparlante sul pannello posteriore

Passaggio 3: collegare la corrente ed accendere.

Passaggio 4: regolare al volume desiderato dal pannello posteriore.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Importante

Scollegare il sistema qualora si verificasse una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o il connettore sono danneggiati.
- Il sistema è caduto e di conseguenza ha subito dei danni.
- È entrato liquido nella cassa dell'altoparlante.

- Si sospetta che il sistema ha bisogno di riparazione.
- Il sistema è stato esposto alla pioggia o ad altre situazioni di umidità.

Risoluzione dei problemi

Se notate qualche problema durante l'installazione del sistema, si prega di verificare le seguenti condizioni:

- Assicurarsi che le connessioni fra il sistema ed i dispositivi siano corrette.
- Assicurarsi che ci sia alimentazione elettrica.
- Se viene collegato ad una console non standard o ad un dispositivo audio, consultare il manuale per la connessione di questi tipi di dispositivi

Precauzioni

- Il sistema deve stare lontano da fonti di calore come radiatori e stufe elettriche.
- Non porre il sistema su tavoli, banchi, tripodi o mensole poco stabili.
- Mantenere il sistema asciutto ed evitare il contatto con umidità e zone bagnate.
- Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di installare il sistema.
- Conservare il manuale d'istruzioni per ulteriori riferimenti.
- Seguire le istruzioni del manuale per mettere in funzione il sistema.

Pulizia

Staccare dalla corrente prima di procedere alla pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia liquidi o aerosol. Utilizzare un panno morbido.

Attenzione

- Le apparecchiature elettriche possono essere pericolose se utilizzate in modo scorretto.
- Un adulto deve sempre visionare il funzionamento di questo prodotto, o di prodotti simili.

Obrigado por usar o nosso Sistema de Canal de Colunas Multimédia 2.1 APPSP21VL. Este sistema pode ser usado com CD, MP3, PC e outros dispositivos áudio compatíveis.

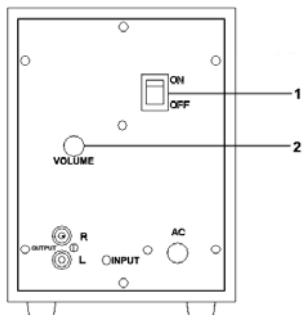
ESPECIFICAÇÕES

- Potência de Saída (Total): 12W R.M.S.:4W
- Unidade Driver Coluna:
 - Woofer: 3" 8W;
 - Satellite 2.25"2W x 2
- Gama de Resposta de Frequência:
- Entrada de Potência de Alimentação: Potência AC

CARACTERÍSTICAS

- Tamanho:
 - Woofer 133*182*159mm
 - Satellite 85*95*133mm
- Design Moderno
- Subwoofer em Madeira
- Compatível para CD, MP3, PC, TV...

CONTROLOS

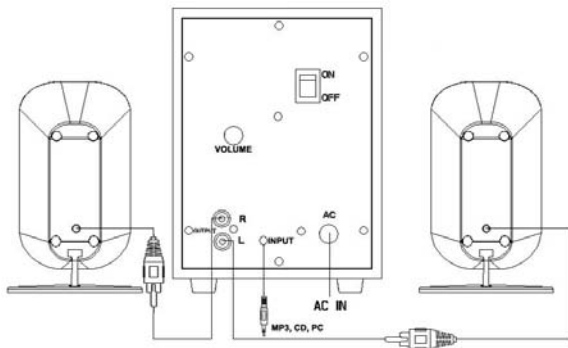


1. Interruptor ON/OFF

2. Controlo do Volume

OPERAÇÃO E LIGAÇÃO

Certifique-se que o sistema e os dispositivos estão desligados antes de efectuar qualquer ligação.



Consultar a figura acima sobre a ligação do cabo

Passo 1: Ligar o dispositivo (PC/CD/MP3) com o Cabo de Entrada Estéreo ao painel posterior.

Passo 2: Ligar as suas colunas satélite à secção de saída da coluna no painel posterior.

Passo 3: Ligar a potência AC e ligar o botão da potência.

Passo 4: Ajustar o Controlo do Volume no painel posterior para o nível pretendido

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Importante

Desligue o sistema se ocorrer alguma das seguintes condições:

- O cabo de alimentação ou a ficha de corrente encontram-se danificados.
- O seu sistema caiu ou as estruturas foram danificadas.
- Foi derramado líquido sobre a caixa da coluna.
- Suspeita que o sistema necessita de ser reparado.

- O sistema está exposto à chuva ou a alguma humidade excessiva.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas durante a instalação do sistema, verificar as seguintes condições:

- Certifique-se de que todas as ligações entre o sistema e os dispositivos estão totalmente seladas.
- Certifique-se que a potência de alimentação está ligada.
- Se ligado a uma consola de jogos não standard ou dispositivo áudio, consulte o manual dos dispositivos sobre a ligação.

Precauções

- O sistema deve ser colocado afastado de fontes de calor como radiadores e aquecedores.
- Não colocar o sistema sobre uma mesa, banco, tripé ou suporte instável.
- Manter o sistema seco e evitar contacto com humidade ou áreas húmidas.
- Ler o manual de instruções atentamente antes de proceder à instalação do sistema.
- Conservar este manual de instruções para referência futura.
- Cumprir todas as instruções neste manual para operar o sistema.

Limpeza

Desligar este produto da fonte de corrente antes de o limpar. Não usar líquidos ou produtos aerossóis. Usar um pano suave para a limpeza.

Aviso

Os equipamentos eléctricos podem ser perigosos se usados erradamente.

Um adulto deve sempre supervisionar a operação deste produto, ou de produtos similares.

Importado por / Imported by:

APPROX IBERIA S.L.

CIF: B-91202499

Soporte técnico / Technical support:

soporte@approx.es

MADE IN CHINA

approx!

www.printyourideas.com